

Ref.: C.L.19.2007

The Director-General of the World Health Organization (WHO) presents her compliments to Member States and Associate Members and has the honour to refer to the International Classification of Diseases (ICD) and “WHO Nomenclature Regulations” adopted in May 1967 in reference to Articles 2(s), 21(b), 22 and 64 of the Constitution of the World Health Organization.

The ICD was first created in 1853 by the International Statistical Congress. Since 1948, WHO has been responsible for the ICD and it has been revised successively five times. The 10th revision of the ICD was adopted by the World Health Assembly in 1990 (resolution WHA43.24) with the recommendation of the establishment of an updating process within the ten-year revision cycle.

Over the last sixty years, the ICD has become the international classification standard for all general epidemiological and many health management purposes. In accordance with the WHO Nomenclature Regulations, Member States compiling mortality and morbidity statistics shall do so in accordance with the current revision of the ICD as adopted from time to time by the World Health Assembly.

Given the mandate by the World Health Assembly in 1990, WHO has established an updating process to incorporate new scientific knowledge (e.g. SARS and new emerging diseases) and also systematically planned for a revision of the ICD by 2015 in order to enable a wider implementation of the classification. To start this process, a revision plan has been developed after discussions with a number of WHO Collaborating Centres and other interested parties. A coordinated series of methods will be utilized to revise the current ICD-10 to arrive at a new generation of classification. The ICD-11 revision will proceed in three stages:

- (1) systematic review of scientific, clinical and public health evidence relevant to classification and collection of revision proposals from interested parties. This information will be compiled in an internet site: extranet.who.int/icdrevision which will be open to all users by 16 April 2007 and comments will be collected over a period of two years;
- (2) creation of a draft ICD-11 and field-testing of it (2009–2012); and
- (3) adoption by the World Health Assembly in 2015 and implementation.

C.L.19.2007

In this revision process, the traditional form and uses of the ICD for mortality and morbidity reporting will be maintained for continuity and compatibility purposes. To assist additional needs for different users, the revised classification will have three interoperable formats for primary care, clinical specialty care and research. To implement ICD in computerized health information systems, meaningful linkages to standardized health care terminologies will be incorporated to facilitate standardized data processing and communication.

The Organization looks forward to receiving the views of Member States and Associate Members on the proposed ICD revision process and invites interested stakeholders to take part in the revision activities by participating in different phases of the related work.

The Director-General of the World Health Organization takes this opportunity to renew to Member States and Associate Members the assurance of her highest consideration.

GENEVA, 13 April 2007

世界保健機関 (World Health Organization)

20, Avenue Appia - CH - 1211 Geneva 27 - Switzerland - Tel. +41 22 791 2111 - Fax.: 41 22 791 3111

Ref.: C.L.19.2007

世界保健機関 (WHO) 事務局長は、加盟国および準加盟国に敬意を表し、国際疾病分類 (ICD) と世界保健機関憲章第 2 条 (s)、第 21 条 (b)、第 22 条、第 64 条の規定に基づき 1967 年 5 月に採択された「世界保健機関分類規則 (WHO Nomenclature Regulations)」について言及する光栄に浴するものである。

ICD は国際統計会議 (International Statistical Congress) において 1853 年に初めて創出されたものである。1948 年以降、WHO は ICD に責任を負うこととなり、これまで 5 回の改訂を逐次実施してきた。ICD-10 は、1990 年の世界保健総会 (決議 WHA43.24) において、10 年毎の改訂の合間に一部改正するプロセスを確立するようとの勧告付きで採択された。

過去 60 年にわたり、ICD は一般疫学全般や多くの保健医療活動で利用する国際標準の分類となってきた。世界保健機関分類規則に従って、死亡および疾病統計を集計している加盟国は、世界保健総会によってその都度採択される ICD の最新の改訂版に基づいて統計を集計するものとする。

1990 年の世界保健総会による委任を受けて、WHO は新たな科学的知識 (例: 重症急性呼吸器症候群 (SARS) や新興疾患) を組み入れるための一部改正プロセスを確立し、また分類をさらに広範に適用させることができるように 2015 年までに ICD を改訂することを体系的に計画した。このプロセスを開始するにあたり、多くの WHO 協力センターおよび他の関係者と議論を重ねた結果、改訂計画が立案された。秩序だった一連の手法を用いて、現行の ICD-10 を改訂することにより、次世代の分類につなげようとするものである。ICD-11 への改訂は次の三段階にて進行する。

- (1) 分類に関係する科学、臨床および公衆衛生面でのエビデンスの体系的なレビューおよび関係者からの改訂に係る提案の収集。この情報はインターネットのサイト: extranet.who.int/icdrevision に蓄積される。このサイトは 2007 年 4 月 16 日までに全ユーザーに開放され、2 年間にわたってコメントを集積する。
- (2) ICD-11 草案の作成および同案のフィールドテストの実施 (2009 年～2012 年)。
- (3) 2015 年の世界保健総会における採択および適用。

この改訂プロセスにおいて、死亡および疾病の報告というこれまでの ICD の形式および利用法は、連続性と整合性を確保するため維持されるものとする。様々な利用者の付加的なニーズを満たすため、分類改訂版はプライマリーケア用、臨床専門領域用、および研究用という分野横断的に用いることのできる 3 つの形式を有することとなる。電子化された保健情報システムに ICD を適用するため、標準化されたデータ処理と情報交換に活用されるように、標準化された医療用語（ターミノロジー）へのリンクが意味のある形で組み入れられる。

WHO は、提案された ICD 改訂プロセスについて加盟国および準加盟国から、見解が寄せられることを期待し、また利害関係者が関連作業の様々な局面に参加することで改訂活動に貢献することを呼びかけるものである。

WHO 事務局長は、この場を借りて、加盟国および準加盟国に対し、改めて最大限の敬意を表すものである。

ジュネーブ 2007 年 4 月 13 日